

Asesiad o'r cynnydd o ran mynd i'r afael â chanfyddiadau 2024

Cyd-bwyllgor Dinas-ranbarth
Bae Abertawe

Medi 2025

Amdanom ni

Rydym wedi paratoi a chyhoeddi'r adroddiad hwn o dan adran 17(2) d o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

© Archwilydd Cyffredinol Cymru 2025

Cewch aildddefnyddio'r cyhoeddiad hwn (heb gynnwys logos ac eithrio fel rhan annatod o'r ddogfen) yn rhad ac am ddim mewn unrhyw fformat neu gyfrwng.

Os ydych yn ei aildddefnyddio, rhaid i'ch aildddefnydd fod yn gywir ac ni ddylai fod mewn cyd-destun sy'n gamarweiniol. Rhaid cydnabod y deunydd fel hawlfraint Archwilydd Cyffredinol Cymru ac mae'n rhaid i chi roi teitl y cyhoeddiad hwn. Lle'r ydym wedi nodi unrhyw ddeunydd hawlfraint trydydd parti, bydd angen i chi gael caniatâd gan ddeiliaid yr hawlfraint dan sylw cyn ei aildddefnyddio.

Os oes angen cymorth arnoch gyda'r ddogfen hon

Os hoffech ragor o wybodaeth, neu os oes angen unrhyw un o'n cyhoeddiadau arnoch mewn fformat neu iaith arall:

- Ffoniwch ni ar 029 2032 0500
- e-bostiwch ni: post@archwilio.cymru

Cewch ddefnyddio'r Gymraeg neu'r Saesneg pan fyddwch yn cysylltu â ni – byddwn yn ymateb yn yr iaith yr ydych yn ei defnyddio.

Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

This document is also available in English.

Mae Archwilio Cymru yn dilyn y safonau archwilio perfformiad rhyngwladol a gyhoeddwyd gan Sefydliad Rhyngwladol y Goruchaf Sefydliadau Archwilio (INTOSAI).

Cynnwys

Ciplun archwilio	4
Ffeithiau a ffigurau allweddol	6
Ein canfyddiadau	7
Argymhelliad	10
1 Ynglŷn â'n gwaith	12
2 Trosolwg o'r cynnydd hyd at fis Mai 2025	14
3 Termau allweddol a ddefnyddir yn yr adroddiad	22

Ciplun archwilio

Yr hyn yr oeddem yn edrych arno

- 1 Fe wnaethom edrych ar y cynnydd y mae Cyd-bwyllgor Dinas-ranbarth Bae Abertawe ('y Fargen Ddinesig') wedi'i wneud wrth fynd i'r afael â'r 16 maes i'w datrys a nodwyd yn ein hadroddiad ym mis Mehefin 2024.¹ Mae **Atodiad 2** yn dangos y meysydd i'w datrys.

Pam mae hyn yn bwysig

- 2 Mae'r Fargen Ddinesig yn rhaglen fuddsoddi bwysig i roi hwb i economi rhanbarth Bae Abertawe. Mae ei effeithiolrwydd yn dibynnu, yn rhannol, ar weithio partneriaeth dda wedi'i ategu gan lywodraethu cryf. Yn 2024, gwnaethom geisio sefydlu a oedd trefniadau rheoli rhaglen y Fargen Ddinesig yn cefnogi cyflawni'r rhaglen Bagen Ddinesig yn effeithiol ac yn effeithlon. Fe wnaethom dynnu sylw at gyfleoedd i gryfhau sut mae'n dangos bod ei drefniadau llywodraethu yn addas ar gyfer y dyfodol, gan adlewyrchu newidiadau yn ei amgylchedd gweithredu. Roedd hyn yn cynnwys alinio meysydd gweithgaredd allweddol â Chyd-bwyllgor Corfforedig De-orllewin Cymru (CJC).² Ar adeg ein hadroddiad 2024, nid oedd unrhyw ffordd glir ymlaen ynghylch sut y gellid cynnal llywodraethu'r ddau endid hynny yn fwyaf effeithiol ac effeithlon. Eleni, fe wnaethom asesu'r cynnydd a wnaed wrth fynd i'r afael â'n canfyddiadau blaenorol.

¹ Asesu Sicrwydd a Risg 2023 – Cyd-bwyllgor Rhanbarth Bagen Ddinesig Bae Abertawe

² Sefydlodd Rhan 5 o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 y Cyd-bwyllgorau Corfforedig. Mae'r Pwyllgor yn gyfrifol am gynllunio datblygu strategol, cynllunio trafndiaeth rhanbarthol a hyrwyddo lles economaidd eu hardal.

Yr hyn a ganfuwyd gennym

- 3 Mae cynnydd y Fargen Ddinesig i fynd i'r afael â'r meysydd i'w datrys wedi bod yn arafach nag a gynlluniwyd. Ym mis Mehefin 2024, cytunodd y Fargen Ddinesig ar gynllun gweithredu i fynd i'r afael â'r 16 maes i'w datrys. Roedd yn nodi y byddai'r holl gamau gweithredu yn cael eu cwblhau erbyn Rhagfyr 2024, ac eithrio un camau gweithredu i'w gwblhau ym mis Mawrth 2025. Ym mis Mehefin 2025, o'r 16 penderfyniad, roedd pum camau gweithredu wedi'u cwblhau, pedwar yn cael eu gweithredu ac yn parhau, mae pump ar y gweill a dau eto i'w gweithredu. Gwelsom hefyd wendidau yn ei adroddiadau am gynnydd a allai rwystro gallu yr Aelodau i ddeall a herio cynnydd.

Yr hyn a argymhellir gennym

- 4 Rydym wedi gwneud un argymhelliad i gryfhau cynhwysfawr adroddiadau Cytundeb y Ddinas.

Ffeithiau a ffigurau allweddol

- Fe wnaethom gyhoeddi adroddiad ar y Fargen Ddinesig ym mis Mehefin 2024 oedd yn cynnwys 16 ardal i'w datrys.
- Fe wnaethom asesu cynnydd y Fargen Ddinesig wrth fynd i'r afael â'r meysydd hynny ym mis Mehefin 2025.
- Gwelsom fod y Fargen Ddinesig wedi cwblhau pump o'r meysydd.
- Canfuom fod pedwar o'r meysydd yn barhaus ac felly wedi'u hymgorffori mewn busnes fel arfer.
- Roedd y Fargen Ddinesig yn gwneud cynnydd wrth fynd i'r afael â phum maes arall.
- Nid yw'r Fargen Ddinesig wedi dechrau mynd i'r afael â dau faes eto.

Ein canfyddiadau

Mae cynnydd y Fargen Ddinesig i fynd i'r afael â'r meysydd i'w datrys wedi bod yn arafach na'r cynllun ac mae gwendidau yn ei adrodd ar gynnydd

Mae cynnydd cyffredinol y Fargen Ddinesig i fynd i'r afael â'r penderfyniadau wedi bod yn arafach na'r disgwyl

- 5 Ym mis Mehefin 2024, cytunodd y Fargen Ddinesig ar gynllun gweithredu i fynd i'r afael â'r 16 maes i'w datrys. Roedd y Fargen Ddinesig yn nodi y byddai'r holl gamau gweithredu yn cael eu cwblhau erbyn Rhagfyr 2024, ac eithrio un camau gweithredu i'w gwblhau ym mis Mawrth 2025.
- 6 Mae **Atodiad 2** yn dangos asesiad diweddaraf y Fargen Ddinesig o gynnydd a'n hasesiad o'r cynnydd hwnnw. Ym mis Mehefin 2025, o'r 16 penderfyniad, roedd pum camau gweithredu wedi'u cwblhau, pedwar yn cael eu gweithredu ac yn parhau, mae pump ar y gweill a dau eto i'w gweithredu.
- 7 Nid yw'r Fargen Ddines, hyd yn hyn, wedi newid yr amserlenni yn ei gynllun gweithredu i adlewyrchu'r oedi wrth gyflawni. Byddai cytuno a chyfathrebu amserlenni diwygiedig yn helpu Aelodau i fonitro a herio cynnydd a darparu eglurder am gynnydd i bob rhanddeiliaid.

Er bod y Fargen Ddinesig wedi cwblhau camau gweithredu mewn rhai ardaloedd, mae wedi bod yn araf i weithredu newidiadau llywodraethu

- 8 Er nad yw'n bodloni'r amserlenni arfaethedig, gwelsom fod y Fargen Ddinesig wedi cwblhau ei gamau gweithredu i fynd i'r afael â sawl maes i'w datrys. Er enghraifft:

- datblygwyd fesurau i ddangos effaith y Fargen Ddinesig, gan ddisodli'r mesurau blaenorol sy'n canolbwyntio ar Werth Ychwanegol Gros (GVA);
- cytunwyd ar fframwaith gwerthuso wedi'i ddiweddarau;
- maent yn bwrw ymlaen ag uno Bwrdd Economaidd y Cyd-bwyllgor â Bwrdd Cyngori'r Sector Preifat y CJC.

- 9 Fodd bynnag, nid yw'r Fargen Ddinesig wedi mynd i'r afael â nifer o'r meysydd sy'n gysylltiedig â llywodraethu i'w datrys. Mae hyn yn cynnwys aliniad y Fargen Ddinesig a'r CJC. Ar adeg ein harchwiliad, roedd y Fargen Ddinesig yn datblygu cyfres o opsiynau ar gyfer aliniad yn y dyfodol. Roedd Cyd-bwyllgor y Fargen Ddinesig a'r Pwyllgor Craffu i dderbyn yr opsiynau hynny ddechrau mis Gorffennaf. Gallai'r cynigion hynny ar gyfer alinio effeithio ar sawl un o'r penderfyniadau.
- 10 O ganlyniad i'r oedi, mae rhywfaint o ddyblygu yn parhau i fod yn y drefniadau Bargaen Ddinesig a'r CJC. Yn ein llythyr at y CJC ym mis Gorffennaf 2023³, fe wnaethom dynnu sylw at fod gan y ddau gorff amcanion tebyg a buddiol i'r ddwy ochr. Fe wnaethom godi y bydd angen i'r CJC a chyrff cyfansoddol y Fargen Ddinesig benderfynu sut y gall reoli a goruchwyllo'r ddau drefniant rhanbarthol hyn yn effeithlon ac yn effeithiol er budd y rhanbarth. Ar y pryd, roedd swyddogion yn archwilio opsiynau i leihau'r baich gweinyddol a'r costau cysylltiedig o weithredu'r ddau drefniant. Ddwy flynedd yn ddiweddarach, mae ein pwynt yn parhau i fod yn ddilys.

³ Sylwebaeth ar gynnydd Cyd-bwyllgorau Corfforedig – Cyd-bwyllgor Corfforedig De Orllewin Cymru, Archwilydd Cyffredinol Cymru, Gorffennaf 2023

Nid yw adroddiadau'r Fargen Ddinesig ar gynnydd bob amser yn gynhwysfawr a allai rwystro gallu Aelodau i ddeall a herio cynnydd

- 11 Nid yw adrodd ar gynnydd yn erbyn y meysydd sydd i'w datrys bob amser yn gynhwysfawr. Mae Cyd-bwyllgor y Fargen Ddinesig a'r Cyd-bwyllgor Craffu wedi derbyn adroddiadau chwarterol ar gynnydd yn erbyn y meysydd i'w datrys. Roedd dau o'r adroddiadau hynny yn darparu diweddariadau ar ddim ond tri o'r 16 maes i'w datrys, heb fawr o esboniad ar gyfer y hepgoriadau. Mae hyn yn peryglu cyfyngu ar ddealltwriaeth yr Aelodau o gynnydd wrth fynd i'r afael â'r meysydd hyn.

Argymhelliad

A1 Mae'r adroddiad hwn yn tynnu sylw at wendidau yn yr adroddiadau a ddarparwyd i Gyd-bwyllgor y Fargen Ddinesig ynghylch cynnydd wrth fynd i'r afael â'r meysydd i'w datrys.

Er mwyn mynd i'r afael â hyn, dylai'r Fargen Ddinesig sicrhau bod adroddiadau cynnydd i'r Cyd-bwyllgor a'r Cyd-bwyllgor Craffu yn darparu asesiad cynhwysfawr o'r cynnydd yn erbyn pob penderfyniad, neu esboniad clir pam nad yw hyn yn wir.

Atodiadau

1 Ynglŷn â'n gwaith

Cwmpas yr archwiliad

Asesodd yr archwiliad hwn gynnydd Cyd-bwyllgor y Fargen Ddinesig wrth fynd i'r afael â'r meysydd i'w datrys ers i ni gyhoeddi'r rhain ym mis Mehefin 2024. Mae'r canfyddiadau archwilio wedi'u cyfyngu i'r agwedd honno ar weithrediadau'r Fargen Ddinesig.

Cwestiynau a meini prawf archwilio

Cwestiynau

Fe wnaethom geisio asesu a yw'r Fargen Ddinesig:

- wedi cymryd camau yn unol â'i amserlenni arfaethedig ei hun;
- gallai dystiolaeth o'r hyn sydd wedi newid o ganlyniad i fynd i'r afael â'r meysydd a nodwyd i'w datrys;
- wedi rhoi mesurau llwyddiant priodol ar waith i ddeall effeithiau mynd i'r afael â'r meysydd i'w datrys;
- roedd ganddo drefniadau i herio ei asesiad ei hun o gynnydd wrth fynd i'r afael â'r meysydd i'w datrys; a
- wedi darparu diweddariadau cyfnodol i'r Aelodau ar gynnydd yn erbyn ei gamau gweithredu i fynd i'r afael â'r meysydd i'w datrys.

Meini prawf

Cafodd ein meini prawf archwilio eu llywio gan Fframwaith Cyflawni Llywodraethu Da mewn Llywodraeth Leol CIPFA/SOLACE⁴.

Dulliau

⁴ CIPFA, Cyflawni Llywodraethu Da mewn Llywodraeth Leol, 2016

Fe wnaethom gynnal yr archwiliad hwn trwy adolygu dogfennau perthnasol sy'n nodi cynnydd y Fargen Ddinesig. Fe wnaethom hefyd gyfweld â Chadeirydd ac uwch swyddogion y Fargen Ddinesig.

2 Asesiad y Fargen Ddinesig o'i chynnydd hyd at fis Mai 2025

Mae'r tabl isod yn nodi'r adroddiad diweddaraf ar gynnydd a dderbyniwyd gan y Cyd-bwyllgor ar 27 Mai 2025⁵ ynghyd â'n hasesiad o'r cynnydd ym mis Mehefin 2025.

Cyfeiriad	Ardal i'w datrys	Asesiad y Fargen Ddinesig o gynnydd ym mis Mai 2025	Asesiad Archwilio Cymru o'r cynnydd ym mis Mehefin 2025	Amserlen arfaethedig (dyddiad targed)
AW08	Egluro rheolaeth linell Cyfarwyddwr y Swyddfa Portffolio i sicrhau bod atebolrwydd a chyfrifoldebau strategol a gweithredol yn glir.	I'w weithredu	Ar adeg ein gwaith maes, nid oedd y Fargen Ddinesig eto i gymryd camau i egluro'r trefniadau rheoli llinell. Mae'r maes hwn i'w datrys yn rhan o'r adolygiad o'r Swyddfa Rheoli Portffolio yr oedd Cyd-bwyllgor Rhanbarthol y Fargen Ddinesig i fod i dderbyn ym mis Gorffennaf 2025.	Rhagfyr 2024

⁵ Bargaen Ddinesig Bae Abertawe (2025) Archwilio Cymru - Asesu Sicrwydd a Risg: Cynllun Gweithredu Bargaen Ddinesig Bae Abertawe v1.3

Cyfeiriad	Ardal i'w datrys	Asesiad y Fargen Ddinesig o gynnydd ym mis Mai 2025	Asesiad Archwilio Cymru o'r cynnydd ym mis Mehefin 2025	Amserlen arfaethedig (dyddiad targed)
AW11	Datrys y safbwyntiau amrywiol dros effeithiolrwydd, gwerth a dyblygu craffu rhanbarthol.	I'w weithredu	Mae adolygiad o graffu rhanbarthol wedi'i gynllunio ond nid yw wedi symud ymlaen eto.	Medi 2024
AW02	Datblygu mesur newydd ar gyfer Gwerth Ychwanegol Gros (GYC) fel sy'n ofynnol gan Drysorlys EM.	Cyflawn	Mae'r Fargen Ddinesig wedi disodli GVA gyda set wahanol o fetrigau, trwy ei fframwaith gwerthuso diwygiedig. Cymeradwyodd y Cyd-bwyllgor y fframwaith hwnnw ym mis Mehefin 2024. Mae'r Fargen Ddinesig yn defnyddio'r fframwaith hwn yn ei phrosesau monitro ac adrodd. Mae hyn yn cynrychioli newid clir, wedi'i ddogfennu mewn mesur perfformiad.	Mawrth 2025
AW04	Roedd safbwyntiau gwahanol ar draws yr wyth partner Bargaen Ddinesig ynghylch a yw'r portffolio eisoes wedi mynd i mewn i gyfnod gwahanol o gyflawni ar draws pob rhaglen a phrosiect a'r meini prawf y bydd y Cyd-bwyllgor yn eu defnyddio i nodi'r garreg filltir honno.	Cyflawn	Mae'r Fargen Ddinesig wedi categorïddio prosiectau yn ôl cam cyflawni ac yn adrodd hyn yn flynyddol.	Rhagfyr 2024

Cyfeiriad	Ardal i'w datrys	Asesiad y Fargen Ddinesig o gynnydd ym mis Mai 2025	Asesiad Archwilio Cymru o'r cynnydd ym mis Mehefin 2025	Amserlen arfaethedig (dyddiad targed)
AW10	Egluro manteision a phwrpas Bwrdd Strategaeth Economaidd y Fargen Ddinesig.	Cyflawn	Mae'r Fargen Ddinesig wedi adolygu pwrpas y Bwrdd Strategaeth Economaidd ac wedi datblygu cynllun i amsugno swyddogaethau'r Bwrdd Strategaeth Economaidd i mewn i Fwrdd Cyngori'r Sector Preifat ehangach (PSAB) o dan y CJC. Mae hyn yn rhan o'r gyfres o opsiynau yr oedd Cyd-bwyllgor Borgen y Ddinas i'w derbyn ym mis Gorffennaf 2025.	Rhagfyr 2024
AW12	Cwblhau'r fframwaith gwerthuso newydd mewn ymateb i adolygiad Porth 2023 y Fargen Ddinesig trwy grŵp Gorchwyl a Gorffen a sefydlwyd gan y Cyd-bwyllgor i ymateb i ganfyddiadau'r adolygiad.	Cyflawn	Cymeradwyodd y Cyd-bwyllgor y Fframwaith Gwerthuso ym mis Mehefin 2024. Mae'r fframwaith yn darparu dull strwythuredig o asesu canlyniadau ac effeithiau, gyda rolau, methodolegau ac amserlenni clir. Mae'r fframwaith hwn bellach wedi'i ymgorffori ym mhrosesau monitro y Fargen Ddinesig.	Mehefin 2024

Cyfeiriad	Ardal i'w datrys	Asesiad y Fargen Ddinesig o gynnydd ym mis Mai 2025	Asesiad Archwilio Cymru o'r cynnydd ym mis Mehefin 2025	Amserlen arfaethedig (dyddiad targed)
AW16	Egluro a oes dyblygu o fewn y trefniadau, lle mae data yn cael ei gasglu a'i adrodd yn lleol ac yna hefyd yn cael ei gasglu a'i adrodd ar lefel ranbarthol sy'n arwain at aneffeithlonrwydd posibl.	Cyflawn	Mae'r Fargen Ddinesig wedi gweithredu proses adrodd chwarterol symlach sy'n lleihau dyblygu. Mae templedi a chanllawiau newydd wedi'u mabwysiadu.	Medi 2024
AW07	Roedd safbwyntiau gwahanol ymhlith partneriaid y Fargen Ddinesig am yr angen i gadw trylwyredd y trefniadau llywodraethu a ddefnyddiwyd i sefydlu rhaglen y Fargen Ddinesig (portffolio) a chyflawni prosiectau. Nid oedd partneriaid City Deal wedi cytuno i ba raddau y byddant yn cadw'r un lefel o drefniadau llywodraethu wrth i'r rhaglen (portffolio) symud ymlaen i gyfnod gwahanol.	Parhaus	Mae'r Fargen Ddinesig wedi categorïddio prosiectau yn ôl cam cyflawni ac yn adrodd hyn yn flynyddol, ond nid yw meini prawf ffurfiol ar gyfer diffinio'r pontio rhwng camau wedi'u cytuno eto.	Medi 2024

Cyfeiriad	Ardal i'w datrys	Asesiad y Fargen Ddinesig o gynnydd ym mis Mai 2025	Asesiad Archwilio Cymru o'r cynnydd ym mis Mehefin 2025	Amserlen arfaethedig (dyddiad targed)
AW14	Gwneud y mwyaf o'r gwersi a rennir ar draws portffolio y Fargen Ddinesig.	Parhaus	Cynhaliodd y Fargen Ddinesig ymarfer ffurfiol 'gwersi a ddysgwyd' ym mis Ebrill 2025. Disgwylir i'r canlyniadau gael eu cyhoeddi yn yr Adroddiad Blynnyddol ym mis Hydref 2025.	Gorffennaf 2024
AW15	Adlewyrchu a oes mwy o gyfleoedd i godi proffil effaith y Fargen Ddinesig gyda'r cyhoedd.	Parhaus	Mae'r Fargen Ddinesig wedi ceisio gwella ei chyfathrebu, gyda mwy o sylw yn y cyfryngau, digwyddiadau, a gwefan newydd. Mae effaith a manteision yr ymdrechion hyn yn cael eu gwerthuso.	Gorffennaf 2024
AW03	Cyflawni'r canlyniadau arfaethedig o fewn cyfyngiadau'r amgylchedd cyflawni sy'n newid.	Parhaus	Mae'r Fargen Ddinesig wedi gweithredu offer olrhain budd-daliadau ac yn parhau i fonitro risgiau cyflenwi trwy ddangosfyrddau a chofrestrau risg. Fodd bynnag, mae ffactorau allanol fel chwyddiant ac ymrwymadau partner sy'n newid wedi cyfrannu at yr effaith ar amserlenni ac allbynnau .	Rhagfyr 2024

Cyfeiriad	Ardal i'w datrys	Asesiad y Fargen Ddinesig o gynnydd ym mis Mai 2025	Asesiad Archwilio Cymru o'r cynnydd ym mis Mehefin 2025	Amserlen arfaethedig (dyddiad targed)
AW01	Sicrhau aliniad rhwng y Fargen Ddinesig, y Cyd-bwyllgor Corfforedig (CJC) a strategaethau a phartneriaethau economaidd ehangach.	Ar y gweill	Mae cynnydd wedi'i wneud o ran alinio'r Fargen Ddinesig â'r CJC ond mae'n cael ei ohirio'n sylweddol. Er bod adolygiad o'r Swyddfa Rheoli Portffolio (PoMO) a'r strwythurau llywodraethu wedi'i gynnal, mae penderfyniadau ffurfiol yn dal i fod yn yr arfaeth. Disgwylir i'r Cyd-bwyllgor ystyried yr opsiynau ar 10 Gorffennaf 2025 a gwneud penderfyniad mewn egwyddor. Yna bydd angen i'r pedwar awdurdod lleol cyfansoddol wneud y penderfyniad arfaethedig trwy eu trefniadau llywodraethu. Mae'r Fargen Ddinesig wedi datblygu tri opsiwn ar gyfer aliniad, i'w hystyried, gyda llwybr a ffefrir wedi'i nodi. Mae gweithredu yn dibynnu ar gytundeb gan yr holl awdurdodau cyfansoddol.	Rhagfyr 2024

Cyfeiriad	Ardal i'w datrys	Asesiad y Fargen Ddinesig o gynnydd ym mis Mai 2025	Asesiad Archwilio Cymru o'r cynnydd ym mis Mehefin 2025	Amserlen arfaethedig (dyddiad targed)
AW05	Nid oedd partneriaid wedi adolygu'r gallu rheoli portffolio a'r cyllid yn ffurfiol eto. Fodd bynnag, gall prosesau adolygu'r gyllideb barhaus roi cyfle i'r partneriaid adolygu'r raddfa ofynnol o reoli portffolio.	Ar y gweill	Cynhyrchwyd adolygiad yn ddiweddar ac mae'n aros am ei ystyried gan Fwrdd y Rhaglen a'r Cyd-bwyllgor. Mae'r penderfyniad terfynol ar strwythur a chyllid yn y dyfodol yn gysylltiedig â'r aliniad ehangach â'r CJC.	Gorffennaf 2024
AW06	Rheoli'r risg bosibl o golli staff rheoli portffolio y gellir eu defnyddio ar draws y rhanbarth tra bod trefniadau cyllido yn y dyfodol yn cael eu datrys.	Ar y gweill	Mae'r risg hon bellach wedi'i gynnwys yn y gofrestr risg City Deal.	Gorffennaf 2024
AW09	Er bod partneriaid y Fargen Ddinesig yn cydnabod manteision alinio'r Fargen Ddinesig a'r Cyd-bwyllgor Corfforedig, fodd bynnag, oherwydd strwythurau cyfreithiol gwahanol, nid oedd dull clir o sut a phryd y gellid cyflawni hynny.	Ar y gweill	Mae'r Fargen Ddinesig wedi datblygu opsiynau ar gyfer alinio a bydd yn cyflwyno'r rheini i'r Cyd-bwyllgor ym mis Gorffennaf 2025. Fodd bynnag, bydd angen i bob un o'r pedwar awdurdod lleol wneud penderfyniadau ffurfiol ar y ffordd ymlaen.	Rhagfyr 2024

Cyfeiriad	Ardal i'w datrys	Asesiad y Fargen Ddinesig o gynnydd ym mis Mai 2025	Asesiad Archwilio Cymru o'r cynnydd ym mis Mehefin 2025	Amserlen arfaethedig (dyddiad targed)
AW13	Sicrhau mwy o gysondeb yn yr adrodd ar fuddion cymunedol a rhanbarthol o bob un o brosiectau unigol y portffolio.	Ar y gweill	Er bod mapiau buddion a phroffiliau wedi'u datblygu a'u defnyddio mewn adroddiadau chwarterol, mae cysondeb ar draws prosiectau yn dal i gael ei fireinio. Mae'r fframwaith gwerthuso yn cefnogi'r gwaith hwn, ond mae ei weithredu yn parhau.	Medi 2024

3 Termau allweddol

12 Mae'r tabl isod yn esbonio rhai o'r termau allweddol y cyfeirir atynt yn yr adroddiad hwn ac yn nodi rhai o'r trefniadau llywodraethu allweddol o fewn Bargaen Ddinesig Bae Abertawe.

- **Mae Bargaen Ddinesig Bae Abertawe** (y 'Fargaen Ddinesig') yn cynnwys wyth sefydliad partner allweddol yn rhanbarth Bae Abertawe. Mae'r Fargaen Ddinesig yn cael ei harwain gan y pedwar awdurdod lleol yn y rhanbarth – Cyngor Sir Caerfyrddin, Cyngor Abertawe, Cyngor Castell-nedd Port Talbot a Chyngor Sir Penfro – ynghyd â phedwar partner arall yn y rhanbarth, sef Byrddau Iechyd Bae Abertawe a Phrifysgol Hywel Dda, Prifysgol Abertawe, Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant.
- Mae'r Fargaen Ddinesig yn rhaglen fuddsoddi 15 mlynedd gyda chyllid yn cael ei ddarparu trwy nifer o sefydliadau gan gynnwys Llywodraeth y DU a Chymru, yr wyth sefydliad partner a buddsoddiad yn y sector preifat.
- Mae naw rhaglen a phrosiectau Bargaen Ddinesig yn ffurfio'r portffolio. Trwy gyflawni'r gyfres honno o brosiectau, nod y Fargaen Ddinesig yw rhoi hwb i'r economi ranbarthol o leiaf £1.8 biliwn, tra'n creu mwy na 9,000 o swyddi.

- Mae'r **Cyd-bwyllgor** yn cynnwys arweinwyr etholedig y pedwar awdurdod lleol ynghyd ag uwch arweinwyr gweithredol o Fyrddau Iechyd Prifysgol Bae Abertawe a Hywel Dda, Prifysgol Abertawe, Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant.
- Mae gan y Cyd-bwyllgor gyfrifoldeb cyffredinol am gyflawni'r Fargaen Ddinesig.

- Mae'r **Cyd-bwyllgor Craffu** yn cynnwys tri aelod etholedig o bob un o'r pedwar awdurdod lleol. Ei rôl yw darparu cyngor, her a chefnogaeth i'r Cyd-bwyllgor.

- Mae'r **Bwrdd Strategaeth Economaidd** yn cynnwys chwe unigolyn yn y sector preifat sy'n cael eu penodi trwy broses recriwtio ac enwebu agored. Rôl y Bwrdd yw darparu cyfeiriad strategol ar gyfer y Fargen Ddinesig trwy gyngor i'r Cyd-bwyllgor ar faterion sy'n ymwneud â'r Ddinas-ranbarth.

- Mae'r **Swyddfa Rheoli Portffolio (PoMO)** yn gyfrifol am redeg y Fargen Ddinesig o ddydd i ddydd, gan gefnogi'r naw rhaglen a phrosiect. Fel rhan o'r gefnogaeth honno, mae'n gweithredu'r dull rheoli rhaglen (portffolio) ar draws y portffolio ac yn cydlynu coladu data perthnasol.

Amdanom ni

Mae Archwilydd Cyffredinol Cymru yn annibynnol ar Lywodraeth Cymru a'r Senedd. Rôl yr Archwilydd Cyffredinol yw archwilio ac adrodd ar gyfrifon Llywodraeth Cymru, y GIG yng Nghymru a chyrrff cyhoeddus cysylltiedig eraill, ynghyd â chyfrifon cynghorau a chyrrff llywodraeth leol eraill. Mae'r Archwilydd Cyffredinol hefyd yn adrodd ar y defnydd o adnoddau gan y sefydliadau hyn ac yn awgrymu ffyrdd y gallant wella.

Mae'r Archwilydd Cyffredinol yn cyflawni ei waith gyda chymorth staff ac adnoddau eraill Swyddfa Archwilio Cymru, sef corff a sefydlwyd i gefnogi, cynghori a monitro gwaith yr Archwilydd Cyffredinol.

Archwilio Cymru yw'r term ymbarél a ddefnyddir ar gyfer Archwilydd Cyffredinol Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru. Mae'r rhain yn endidau cyfreithiol ar wahân gyda'r rolau gwahanol a amlinellir uchod. Nid yw Archwilio Cymru ei hun yn endid cyfreithiol.



Archwilio Cymru

Ffôn: 029 2032 0500

Ffacs: 029 2032 0600

Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: post@archwilio.cymru

Gwefan: www.archwilio.cymru

Rydym yn croesawu gohebiaeth
a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.

We welcome correspondence and
telephone calls in Welsh and English.